

							
CHILE	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Avda. Nueva Los Leones 0252 PROVIDENCIA, SANTIAGO	2 AÑOS	+56 2 232 77 22	REPUBLIC OF IRELAND	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. DUBLIN	1 YEAR	16 774 003
COLOMBIA	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aéreo 172, Kilometro 1 Vía Zipaquirá CAJICA CUNDINAMARCA	2 AÑOS	18000919288	ROMÂNIA/ ROMANIA	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantines nr. 8 010632 BUCUREȘTI	2 ANI	0 21 316 87 84
HRVATSKA/ CROATIA	SEB DÉVELOPPEMENT S.A.S. Vodnjanska 26 10000 ZAGREB	2 GODINE	01 30 15 294	РОССИЯ/ RUSSIA	Moscow 119180 – RUSSIA 340 «Группа СЕБ-Восток», 119180 – Москва, Россия Старомосковский пер. д.14 стр.2	2 года 2 YEARS	495 213 32 37
ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC	GRUPE SEB ČR spol. s r.o. Jankovcova 1569/2c 170 00 PRAHA 7	2 ROKY	731 010 111	SRBIJA/ SERBIA	SEB Développement Antifasističke borbe 17/13 11070 NOVI BEGRAD	2 GODINE	060 0 732 000
DANMARK	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 BALLERUP	2 år	44 663 155	SINGAPORE	GRUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building SINGAPORE 577218	1 YEAR	6 565 508 900
DEUTSCHLAND	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH KRUPS GmbH Hermannsmweg 5 53067 OFFENBACH	2 JAHRE	212 387 400	SLOVENSKO SLOVAKIA	GRUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Byšinská 40 831 07 BRATISLAVA	2 ROKY	233 595 224
EESTI/ ESTONIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 WARSZAWA	2 AASTAT	5 800 3777	SLOVENIJA	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR	2 LETI	02 234 94 90
SUOMI/ FINLAND	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 ESPOO	2 VUOTTA	09 622 94 20	ESPAÑA	GRUPE SEB IBERICA S.A. Almogóvers, 119-123, Complejo ECOURBAN 08018 BARCELONA	2 AÑOS	0902 31 25 00
FRANCE hors DOM-TOM	GRUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtois 69355 LYON CEDEX 08	1 AN	09 74 50 47 74	SVERIGE	TEFAL SWERIGE SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands VÄSBY	2 år	08 594 213 30
France DOM-TOM Mayotte, Réunion, Guadeloupe & St Martin enclaves	GRUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtois 69355 LYON CEDEX 08	1 AN	09 74 50 47 74	SUISSE/ SCHWEIZ	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 GLATTBRÜGG	2 ANS	044 837 18 40
GREECE/ ΕΛΛΑΔΑ	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Φραγκοκκλησιάς, 7 Τ.Κ. 151 25 Παράδεισος Αμαρουσίου	2 ΧΡΟΝΙΑ	2106371251	TAIWAN	SEB ASIA Ltd. Taipei International Building, Suite B2, 6F-1, No. 216, Tun Hwa South Road, Sec. 2, Dosaen District, TAIPEI 106, R.O.C.	1 YEAR	886-2-27333716
HONG KONG	SEB ASIA Ltd. Room 901, 9/F, North Block, Shingny House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon HONG-KONG	1 YEAR	85 281 308 998	THAILAND	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Nakha Tower, 14th Floor, 17/1402, New Phetchaburi Road, Bangkok, Huaykong, BANGKOK, 10320	2 YEARS	27 234 488
MAGYARORSZÁG HUNGARY	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Tavíro köz 4 2040 BUDAÖRS	2 év	(1) 8018434	TÜRKIYE	GRUPE SEB ISTANBUL AS Bayli Gazi Plaza Deshaya Cad. Meydan Sok. NO: 28 K.12 MASLAK	2 YIL	216 444 40 50
INDONESIA	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marina Bth Floor Jl. Jendral Sudirman Kav 76-78, JAKARTA 12910, INDONESIA	1 YEAR	+62 21 5793 6881	U.S.A	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	1 YEAR	800-769-3682
ITALIA	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 MILANO	2 ANNI	199207354	Україна/ UKRAINE	ТОВ «Група СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 б, офіс 1 02068 Київ, Україна	2 роки 2 YEARS	044 492 06 59
JAPAN	GRUPE SEB JAPAN Co. 1F Takanawa Muse Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-Ku TOKYO 141-0022	1 YEAR	0570-077772	UNITED KINGDOM	GRUPE SEB UK Ltd. 11-49 Station Road, Langley, Slough BERKSHIRE SL3 8 DR	1 YEAR	8 456 021 454
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	«Группа СЕБ-Восток» ЖАҚ, 119180 Москва, Ресей Старомосковский тивий кеуі, 14-ші., 2-күрылыс	2 жыл 2 YEARS	727 378 39 39	VENEZUELA	GRUPE SEB VENEZUELA Eugenio Mendoza, Centro Leticia, Torre ING Bank, Piso 155, Ofic. URB. LA CASTELLANA, CARACAS	2 ANNO	0800-7268724
KOREA	그룹 세브 코리아 서울 중로구 서린동 88 서린빌딩 3층	1 YEAR	1588-1588	VIETNAM	GRUPE SEB VIETNAM (Representative office) 17/129 Nguyen Huu Street District 1, HO CHI MINH CITY, VIETNAM	1 YEAR	+84-8 3821 6395
LATVIA/ LATVIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 WARSZAWA	2 GADI	6 176 2007				

- FI Huolehtikaamme ympäristöstä!**
① i Laitteesi on varustettu monilla arvokkaila ja kierrätettävillä materiaaleilla.
② Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaiseen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.
- EL Ας συμβάλουμε και εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!**
① Η ζςςκερή ζαρ πεπιέσει πολλά αειοποηζζμα ή ανακκλώζμα ελικά.
② Για την παπάδοζη ηηρ παλιάρ ζαρ ζςςκερήρ παπακαλούμε επικοινωνήζη με ηην εηαιρία «ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ Α.Ε» ηηλ. 210-5319762, fax 210-5319766, ή επζςκεθθείηη ηην ηλεκηπονική διεζςχζνζη www.electrocycle.com

- HU Első a környezetvédelem!**
① Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
② Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

- IT Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !**
① Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
② Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

- LT Prisidėkime prie aplinkos apsaugos!**
① Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti i pmines žaliavas arba perdirti.
② Nuneškite jį i surinkimo punktą arba, jei jo nėra, i igaliotą priežiūros centrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

- LV Piedalīsimies vides aizsardzībā!**
① Jūsų aparāts satur vairākus vērtīgus materiālus vai materiālus, kurus var atkārtoti izmantot.
② Nododiet to savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei.

- NL Wees vriendelijk voor het milieu !**
① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
② Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

- PL Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!**
① Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
② W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

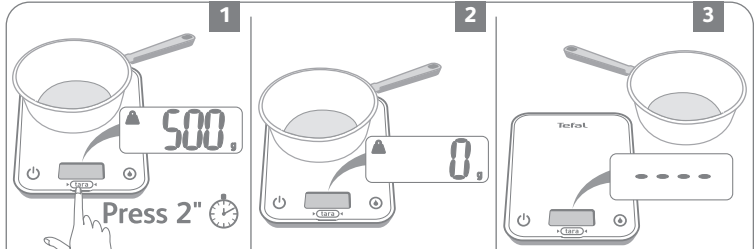
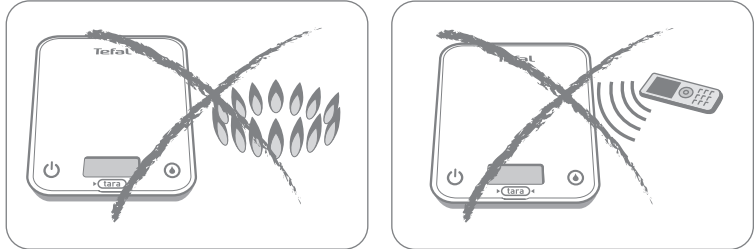
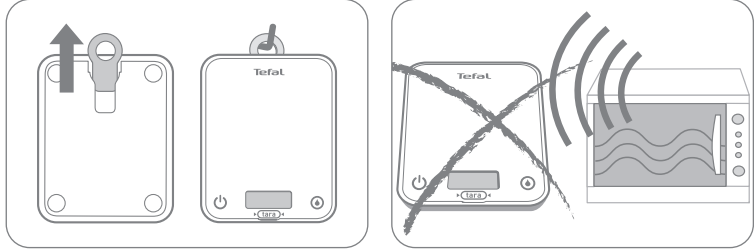
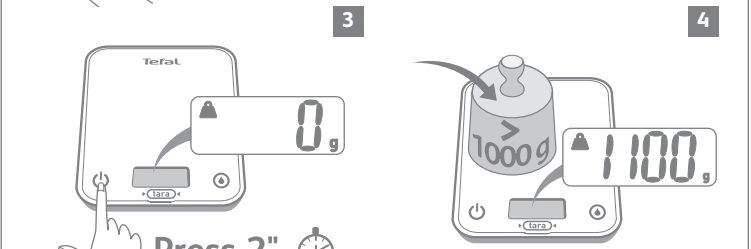
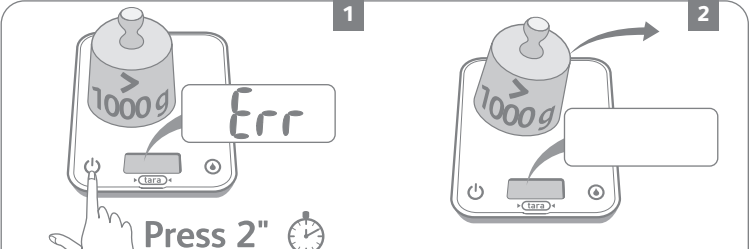
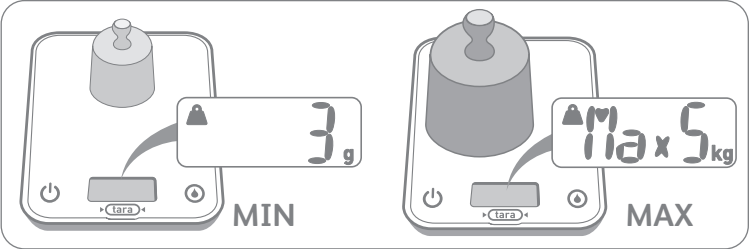
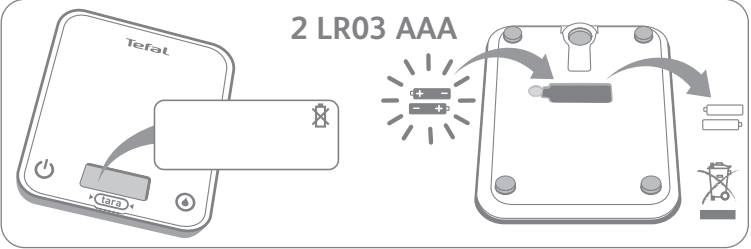
- PT Protecção do ambiente em primeiro lugar!**
① O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
② Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

- RO Să participăm la protecția mediului!**
① Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
② Predați aparatul la un punct de colectare pentru reciclare.

- SV Var rädd om miljön!**
① Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
② Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

- SL Sodelujmo pri varovanju okolja!**
① Vaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
② Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

- SK Podielajme sa na ochrane životného prostredia!**
① Váš prístroj obsahuje četné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
② Zverte ho sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s nim bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.



Tefal®

Optiss

RC 301 520 920 – Ref. 2015900457 – 10/10

www.tefal.com

